

# Condizioni generali di contratto (CGC)

## 1. Ambito di validità

Le presenti condizioni generali di contratto (di seguito "CGC") di Ochsner Sport AG, Allmendstrasse 25, 8953 Dietikon, (di seguito "OCHSNER SPORT") sono valide per tutte le ordinazioni effettuate tramite lo shop online [www.ochsnersport.ch](http://www.ochsnersport.ch) (di seguito "negozi online") così come per i contratti conclusi con OCHSNER SPORT.

Disposizioni oppure condizioni generali del cliente o di terzi (di seguito congiuntamente denominati "cliente") contrarie alle presenti CGC non hanno alcuna validità. Le presenti CGC si applicano esclusivamente anche quando OCHSNER SPORT, dopo aver preso conoscenza di clausole o di condizioni generali contrarie alle presenti, fornisce i suoi servizi senza riserve.

OCHSNER SPORT si riserva il diritto di apportare in ogni momento modifiche alle presenti CGC. La versione attualmente valida delle CGC è pubblicata sul negozio online [www.ochsnersport.ch](http://www.ochsnersport.ch) e si considera accettata dal cliente al momento della pubblicazione.

## 2. Offerta / Conclusione del contratto

L'offerta, ovvero tutte le informazioni relative a merci e prezzi nel negozio online (di seguito denominata "offerta") si rivolge esclusivamente a clienti domiciliati in Svizzera e nel Liechtenstein. Tutte le informazioni relative all'offerta non sono vincolanti per OCHSNER SPORT e non costituiscono una proposta in senso giuridico. OCHSNER SPORT si riserva espressamente il diritto di modificare in qualsiasi momento le offerte, ovvero di apportare variazioni nell'assortimento e nei prezzi. Immagini nei cataloghi, nei prospetti, nella pubblicità, nel negozio online, ecc. servono esclusivamente a scopo illustrativo e non sono vincolanti per OCHSNER SPORT.

Con l'invio dell'ordine della merce nell'ambito della procedura di ordinazione del negozio online, il cliente fa un'offerta vincolante, che non può più modificare. Quando OCHSNER SPORT riceve l'ordine di merce del cliente tramite il negozio online, viene inviata al cliente una conferma d'ordine automatica con un numero d'ordine via e-mail. Tale conferma d'ordine via e-mail non rappresenta un'accettazione dell'offerta vincolante del cliente e non viene concluso alcun contratto. Il contratto è concluso solamente con l'invio al cliente della merce da lui ordinata. Fino all'invio della merce al cliente, OCHSNER SPORT si riserva il diritto di non effettuare, in tutto o in parte, con o senza indicarne i motivi, la consegna. In questo caso, ne viene data immediata notifica al cliente e OCHSNER SPORT rimborserà i corrispettivi già ricevuti nel più breve tempo possibile. Lo stato di un ordine può essere visualizzato nella sezione "Il mio account" sotto "I miei ordini".

I prezzi indicati nel negozio online sono in franchi svizzeri (CHF), includono l'IVA prevista dalla legge e non comprendono le spese di spedizione. Si applica il prezzo corrente al momento dell'ordine.

L'età minima per gli ordini nel negozio online è di 18 anni.

## 3. identità della parte contraente

Il contratto, se non espressamente diversamente specificato, è concluso con Ochsner Sport AG. L'indirizzo è il seguente:

Ochsner Sport AG  
Negozio online  
Allmendstrasse 25  
CH-8953 Dietikon  
Telefono 0800 022 022  
E-mail: [service@ochsnersport.ch](mailto:service@ochsnersport.ch)

## 4. Consegna

La consegna della merce viene effettuata tramite un trasportatore incaricato da OCHSNER SPORT all'indirizzo indicato dal cliente durante la procedura di ordinazione. Le consegne avvengono esclusivamente in Svizzera e in Liechtenstein.

Le eventuali spese di spedizione e le spese aggiuntive di contrassegno per ordini in contrassegno vengono comunicate nell'ambito della procedura d'ordine. Per alcune categorie di merci sono applicabili condizioni di spedizione speciali e possono insorgere costi aggiuntivi di montaggio e/o di spedizione. Valgono le condizioni del negozio online, tuttavia i costi, le tariffe, le condizioni di montaggio e/o di spedizione possono essere modificate in qualsiasi momento.

Le informazioni sui tempi di consegna della merce nel corso della procedura di ordinazione nel negozio online non sono vincolanti e possono essere modificate da OCHSNER SPORT in qualsiasi momento, anche dopo la ricezione dell'offerta vincolante del cliente oppure dopo l'invio automatico della conferma d'ordine via e-mail. In caso di ordini di merce ricevuti da OCHSNER SPORT durante i fine settimana, nei giorni festivi o nei giorni festivi o nei giorni feriali dopo le ore 17.00, la consegna entro il termine di consegna indicato nell'ordine non può essere garantita.

## **5. Pagamento / Riserva di proprietà**

Il pagamento da parte del cliente può essere effettuato con carta di credito (Visa Card, American Express e Master Card), PostFinance Card, PayPal, pagamento alla consegna o Sofortüberweisung.

Se il cliente sceglie il metodo di pagamento carta di credito / PayPal, l'addebito sulla carta di credito / PayPal verrà addebitato solo al momento della spedizione della merce e verrà accreditato in caso di un'eventuale restituzione (vedi sotto "Diritto di recesso o revoca") dopo che OCHSNER SPORT ha ricevuto la merce.

Per pagamenti alla consegna verrà addebitato al cliente un supplemento di CHF 15.00.

Ulteriori informazioni sulle diverse modalità di pagamento sono disponibili nella sezione "Pagamento" delle FAQ del negozio online.

La merce consegnata rimane di proprietà di OCHSNER SPORT fino al completo pagamento dell'importo della fattura da parte del cliente. OCHSNER SPORT ha il diritto di iscrivere la riserva di proprietà nel registro delle riserve di proprietà.

## **6. Acquisto in acconto**

Per alcune offerte può essere offerto al cliente il metodo di pagamento acquisto in acconto. Il metodo di pagamento acquisto in acconto presuppone tra l'altro un esito positivo della verifica della solvibilità del cliente ed è solamente disponibile, se l'indirizzo di fatturazione e di consegna del cliente indicato nel ordine è identico.

L'elaborazione del pagamento avviene in collaborazione con un partner esterno che effettua un controllo dell'identità e della solvibilità del cliente. Il partner esterno è pure responsabile del reclamo di fatture aperte, dell'elaborazione dei pagamenti e di un'eventuale procedura di incasso, dopo la conclusione del contratto tra OCHSNER SPORT e il cliente. OCHSNER SPORT rimane responsabile nei confronti del cliente per tutte le questioni relative al contratto, ad eccezione dell'elaborazione dei pagamenti e delle procedure di sollecito e di incasso. Il pagamento dell'importo della fattura è dovuto entro 30 giorni dalla data della fattura. Alla scadenza del termine di pagamento di 30 giorni, il cliente è in mora senza ulteriore sollecito (art. 102 comma 2 CO). Al cliente può essere addebitata una tassa di sollecito fino a CHF 15.00 per sollecito e in particolare possono essere addebitati i costi di qualsiasi procedura di incasso. La violazione dell'obbligo di pagamento può far sì che il metodo di pagamento in acconto non venga più offerto per futuri ordini di merci online, anche da parte di commercianti diversi da OCHSNER SPORT.

## **7. Carte regalo**

Le carte regalo sono emesse sotto forma di carta di debito e possono essere utilizzate solo per l'acquisto di merce di OCHSNER SPORT, non per l'acquisto di ulteriori carte regalo. Eventuali campagne di sconto non sono valide per l'acquisto di carte regalo. Il credito di una carta regalo (importo totale o saldo residuo) non viene pagato in contanti e non produce interessi. La carta regalo può essere riscattata nello shop online e in tutte le filiali OCHSNER SPORT entro 24 mesi dalla data di acquisto della carta regalo, dopo di che scade senza diritto di sostituzione.

Riscatto online: per pagamenti nel negozio online, devono essere inseriti nei campi corrispondenti il numero della carta, il numero PIN e il codice di sicurezza. Se il credito della carta regalo non è

sufficiente per l'ordine, la differenza può essere regolata con le opzioni di pagamento offerte da OCHSNER SPORT. Le carte regalo possono essere utilizzate solo prima della conclusione della procedura d'ordine.

Riscatto nella filiale: per il pagamento totale o parziale della merce in una filiale, la carta regalo (carta fisica) deve essere presentata in loco. L'importo corrispondente viene detratto dal saldo di credito della carta. Qualora il pagamento non fosse possibile a causa di un guasto tecnico, OCHSNER SPORT si riserva, in casi isolati, di rifiutare il pagamento con carte regalo.

Un eventuale credito residuo di una carta regalo viene stampato sul relativo scontrino quando viene utilizzato in una filiale. OCHSNER SPORT non si assume alcuna responsabilità per lo smarrimento, il furto o il danneggiamento di una carta regalo. Non è prevista la sostituzione delle carte smarrite o danneggiate. Le carte regalo non sono ricaricabili e non sono personalizzate.

Per l'acquisto di merce o di servizi pagati con una carta regalo valgono inoltre le CGC del rispettivo canale di vendita (negozi online o filiale).

## **8. Avviso di difetti / Garanzia**

Il cliente è tenuto a controllare la merce ordinata su eventuali difetti immediatamente dopo la consegna da parte del trasportatore. I difetti devono essere notificati dal cliente sia al trasportatore che a OCHSNER SPORT immediatamente, al più tardi entro 14 giorni dalla consegna della merce. I difetti che non erano riconoscibili durante l'immediata e corretta ispezione da parte del cliente (difetti nascosti) devono essere notificati al trasportatore e a OCHSNER SPORT immediatamente dopo la loro scoperta.

OCHSNER SPORT si assume la garanzia per l'integrità della merce ordinata per un periodo di 2 anni. Il periodo di 2 anni inizia con la spedizione della merce ordinata al cliente. Durante questo periodo, tutti i difetti soggetti a garanzia saranno corretti gratuitamente, a condizione che il cliente notifichi tempestivamente il difetto. I diritti di garanzia del cliente sono limitati alla fornitura sostitutiva o alla correzione dei difetti, ad esclusione di tutti gli altri diritti, in particolare al risarcimento di danni diretti o indiretti. OCHSNER SPORT decide a propria discrezione in merito alla fornitura sostitutiva o all'eliminazione dei difetti. I diritti di garanzia decadono per danni derivanti dall'uso e dal trattamento improprio della merce.

Le condizioni di assistenza OCHSNER SPORT, che potete trovare nel negozio online alla voce [Officina & Servizi](#), si applicano ai servizi e alle riparazioni al di fuori del periodo di garanzia. In caso di un errore nella comunicazione del prezzo o nella descrizione della merce, OCHSNER SPORT non è vincolata dalle informazioni fornite erroneamente.

## **9. Diritto di restituzione o di revoca**

Il cliente può revocare l'ordine senza motivazione tramite la restituzione della merce ordinata. La revoca tramite restituzione deve avvenire al più tardi fino alla scadenza di 30 giorni dalla consegna della merce al cliente. Sono esclusi dal diritto di restituzione articoli che richiedono il montaggio prima della consegna, costumi da bagno, gioielli, maglie con stampa di numeri individuali e carte regalo. Il cliente ha due possibilità per far valere il diritto di restituzione o di revoca:

### **9.1 Ritorno in una filiale**

OCHSNER SPORT ritira solo merce intatta, non indossata e completa nella confezione originale, accompagnata dalla relativa ricevuta di ritorno.

Nella filiale, al cliente viene rimborsato l'importo della fattura per la merce corrispondente sul mezzo di pagamento utilizzato dal cliente al momento dell'acquisto.

### **9.2 Ritorno tramite la posta Svizzera**

Il cliente può restituire la merce per posta all'indirizzo sotto indicato.

Ochsner Sport AG  
Negozio online  
Nordstrasse 22  
4541 Luterbach

Si prega di notare:

- La merce deve essere ritornata nella sua confezione originale.
- La ricevuta di ritorno compilata deve essere allegata.
- I pacchetti non affrancati non vengono accettati da OCHSNER SPORT e saranno restituiti al mittente a spese del mittente.
- Per il rispetto della scadenza è sufficiente un invio tempestivo.
- Il cliente deve conservare il tagliando cliente ricevuto alla consegna della merce fino al rimborso del prezzo di acquisto.
- Il ritorno avviene a carico e a rischio del cliente.
- In caso di reclami o di discrepanze, il servizio clienti gratuito di OCHSNER SPORT è disponibile al numero telefonico 0800 022 022.
- In caso di spedizione per posta, il rimborso del valore della merce avviene al più tardi entro 30 giorni dall'arrivo della merce presso OCHSNER SPORT sul mezzo di pagamento utilizzato per l'acquisizione.
- Le spese di spedizione e di pagamento non saranno generalmente rimborsate in caso di restituzione.

## **10. Programmi bonus, concorsi ed eventi**

OCHSNER SPORT può offrire al cliente la possibilità di partecipare a programmi bonus, concorsi ed eventi. Per la partecipazione ai programmi bonus, ai concorsi e agli eventi sono applicabili le relative condizioni vigenti.

## **11. Protezione dei dati**

Per OCHSNER SPORT la protezione dei dati personali del cliente è importante. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati da parte di OCHSNER SPORT sono disponibili nelle Disposizioni in materia di protezione dei dati di OCHSNER SPORT.

## **12. Responsabilità**

OCHSNER SPORT declina ogni responsabilità nella misura consentita dalla legge per tutti i danni diretti o indiretti derivanti dall'utilizzo del negozio online o nell'ambito dell'ordinazione di merce o della conclusione di contratti tramite il negozio online. In particolare, OCHSNER SPORT declina ogni responsabilità per negligenza lieve e media. OCHSNER SPORT non si assume alcuna responsabilità contrattuale o extracontrattuale per danni causati dal personale ausiliare chiamato a fornire i servizi.

## **13. Ulteriori disposizioni**

### **13.1 Legge applicabile / Foro competente**

Tutti i rapporti giuridici tra il cliente e OCHSNER SPORT sono soggetti al diritto svizzero. La Convenzione di Vienna sulla compravendita di merce non è applicabile.

Per i consumatori, il foro competente per le controversie derivanti da o in relazione al rapporto giuridico tra OCHSNER SPORT e il cliente, è Dietikon o il luogo di residenza del cliente. In caso contrario, i tribunali di Dietikon hanno competenza esclusiva per le controversie derivanti da o in relazione ai rapporti giuridici tra OCHSNER SPORT e il cliente.

### **13.2 Clausola di salvaguardia**

Qualora singole disposizioni delle CGC siano o divengano invalide o inefficaci o qualora le CGC presentino una lacuna imprevista, l'efficacia delle restanti disposizioni e delle CGC nel loro complesso rimane inalterata. Al posto delle disposizioni inefficaci o mancanti subentrano le norme dispositive.